



BIRD CHECK LIST - 211 species (Updated 28/06/2018)
ENGLISH, SCIENTIFIC, AFRIKAANS & isiZULU NAMES

Apalis , Bar-throated	<i>Apalis thoracica</i>	Bandkeelkleinjantjie	uMabhelwane
Apalis , Yellow-breasted	<i>Apalis flavida</i>	Geelborskleinjantjie	NIL
Barbet , Black-collared	<i>Lybius torquatus</i>	Rooikophoutkapper	isiKhulukhulu, isiQonqotho
Barbet , Crested	<i>Trachyphonus vaillantii</i>	Kuifkophoutkapper	iMvunduna
Batis , Cape	<i>Batis capensis</i>	Kaapse Bosbontrokkie	uDokotela
Batis , Chinspot	<i>Batis molitor</i>	Witliesbosbontrokkie	umNqube
Bee-eater , Little	<i>Merops pusillus</i>	Kleinbyvreter	iNkotha
Bishop , Southern Red	<i>Euplectes orix</i>	Rooivink	iBomvana
Boubou , Southern	<i>Laniarius ferrugineus</i>	Suidelike Waterfiskaal	iBhoboni, iGqumusha
Brownbul , Terrestrial	<i>Phyllastrephus terrestris</i>	Boskrapper	NIL
Bulbul , Dark-capped (Black-eyed)	<i>Pycnonotus tricolor</i>	Swartoogtiptol	iPhothwe
Bunting , Golden-breasted	<i>Emberiza flaviventris</i>	Rooirugstreepkoppie	umNdweza
Bushshrike , Grey-headed	<i>Malaconotus blanchoti</i>	Spookvoël	uHlaza
Bushshrike , Olive	<i>Chlorophoneus olivaceus</i>	Olyfboslaksman	NIL
Bushshrike , Orange-breasted	<i>Chlorophoenus sulfureopectus</i>	Oranjeborsboslaksman	uHlaza
Buttonquail , Black-rumped	<i>Turnix nanus</i>	Kaapse Kwarteltjie	isiGwaca
Buttonquail , Common	<i>Turnix sylvaticus</i>	Bosveldkwarteltjie	uNgoqo
Buzzard , Common	<i>Buteo buteo</i>	Bruinjakkalsvoël	NIL
Buzzard , European Honey	<i>Pernis apivorus</i>	Wespedief	NIL
Buzzard , Jackal	<i>Buteo rufofuscus</i>	Rooiborsjakkalsvoël	iNhladlokazi

Camaroptera , Green-backed	<i>Camaroptera brachyura</i>	Kwê-kwêvoël	NIL
Canary , Brimstone	<i>Crithagra sulphurata</i>	Dikbekkanarie	NIL
Canary , Cape	<i>Serinus canicollis</i>	Kaapse Kanarie	umZwili
Canary , Forest	<i>Crithagra scotops</i>	Gestreepte Kanarie	NIL
Canary , Yellow-fronted (-eyed)	<i>Crithagra mozambica</i>	Geeloogkanarie	umBhalane
Chat , Familiar	<i>Oenanthe familiaris</i>	Gewone Spekvreter	umBexe
Chat , Mocking Cliff	<i>Thamnolaea cinnamomeiventris</i>	Dassievoël	iQumutsha-lamawa
Cisticola , Croaking	<i>Cisticola natalensis</i>	Groottinktinkie	iBhoyi
Cisticola , Lazy	<i>Cisticola aberrans</i>	Luitinktinkie	uNgcede
Cisticola , Levaillant's	<i>Cisticola tinniens</i>	Vleitinktinkie	NIL
Cisticola , Rattling	<i>Cisticola chiniana</i>	Bosveld-Tinktinkie	iNqoba
Cisticola , Wailing	<i>Cisticola lais</i>	Huiltinktinkie	uQoyi
Cisticola , Zitting	<i>Cisticola juncidis</i>	Landeryklopkloppie	uNcede
Coot , Red-knobbed	<i>Fulica cristata</i>	Bleshoender	NIL
Cormorant , Reed (Long-tailed)	<i>Microcarbo africanus</i>	Rietduiker	iPhishamanzi
Cormorant , White-breasted	<i>Phalacrocorax lucidus</i>	Witborsduiker	iWonde
Coucal , Burchell's	<i>Centropus burchellii</i>	Gewone Vleiloerie	uFukwe
Crake , African	<i>Crex egregia</i>	Afrikaanse Riethaan	NIL
Crake , Black	<i>Amaurornis flavirostra</i>	Swartriethaan	umJengejenge
Crow , Pied	<i>Corvus albus</i>	Witborskraai	iGwababa
Cuckoo , Black	<i>Cuculus clamosus</i>	Swartkoekoek	iNdodosibona
Cuckoo , Diederik	<i>Chrysococcyx caprius</i>	Diederikkie	uNononekhanda
Cuckoo , Klaas's	<i>Chrysococcyx klaas</i>	Meitjie	NIL
Cuckoo , Red-chested	<i>Cuculus solitarius</i>	Piet-my-vrou	uPhezukomkhono
Cuckooshrike , Black	<i>Campephaga flava</i>	Swartkatakoeroe	iNhlangu
Cuckooshrike , White-breasted	<i>Coracina pectoralis</i>	Witborskatakoeroe	NIL
Darter , African	<i>Anhinga rufa</i>	Slanghalsvoël	iVuzi
Dove , Emerald-spotted Wood	<i>Turtur chalcospilos</i>	Groenvlekduifie	isiKhombazane-sehlanze
Dove , Laughing	<i>Spilopelia senegalensis</i>	Rooiborsduifie	uKhonzane
Dove , Red-eyed	<i>Streptopelia semitorquata</i>	Grootringduif	iHophe
Dove , Ring-necked (Cape Turtle)	<i>Streptopelia capicola</i>	Gewone Tortelduif	uSamdokwe, iHophe
Dove , Tambourine	<i>Turtur tympanistria</i>	Witborsduifie	isiBhelu
Drongo , Fork-tailed	<i>Dicrurus adsimilis</i>	Mikstertbyvanger	iNtengu

Duck, African Black	<i>Anas sparsa</i>	Swarteend	iDada
Duck, Fulvous Whistling	<i>Dendrocygna bicolor</i>	Fluiteend	iDada
Duck, White-faced Whistling	<i>Dendrocygna viduata</i>	Nonnetjie-eend	iVevenyane
Duck, Yellow-billed	<i>Anas undulata</i>	Geelbekeend	iDada
Eagle, African Fish	<i>Haliaeetus vocifer</i>	Visarend	iNkwazi
Eagle, Brown Snake	<i>Circaetus cinereus</i>	Bruinslangarend	NIL
Eagle, Crowned	<i>Stephanoaetus coronatus</i>	Kroonarend	isiHuhwa
Eagle, Long-crested	<i>Lophaetus occipitalis</i>	Langkuifarend	isiPhungumangathi
Eagle, Martial	<i>Polemaetus bellicosus</i>	Breëkoparend	uKhozi
Egret, Great (White)	<i>Ardea alba</i>	Grootwitreier	iLanda
Egret, Little	<i>Egretta garzetta</i>	Kleinwitreier	iNgekle
Falcon, Lanner	<i>Falco biarmicus</i>	Edelvalk	uHeshe
Finfoot, African	<i>Podica senegalensis</i>	Watertrapper	NIL
Firefinch, African (Blue-billed)	<i>Lagonosticta rubricata</i>	Kaapse Vuurvinkie	ubuCubu
Fiscal, Southern (Fiscal Shrike)	<i>Lanius collaris</i>	Fiskaallaksman	iLunga
Flycatcher, African Dusky	<i>Muscicapa adusta</i>	Donkervlieëvanger	NIL
Flycatcher, African Paradise	<i>Terpsiphone viridis</i>	Paradysvlieëvanger	iNzwece, uVe
Flycatcher, Ashy	<i>Muscicapa caerulescens</i>		NIL
Flycatcher, Blue-mantled Crested	<i>Trochocercus cyanomelas</i>	Bloukuifvlieëvanger	NIL
Flycatcher, Fiscal	<i>Melaenornis silens</i>	Fiskaalvlieevanger	NIL
Flycatcher, Southern Black	<i>Melaenornis pammelaina</i>	Swartvlieëvanger	umMbesi
Flycatcher, Spotted	<i>Muscicapa striata</i>	Europese Vlieëvanger	NIL
Francolin, Coqui	<i>Peliperdix coqui</i>	Swempie	iNswempe
Francolin, Shelley's	<i>Scleroptila shelleyi</i>	Laeveldpatrys	iNtendele
Goose, Egyptian	<i>Alopochen aegyptiaca</i>	Kolgans	iLongwe
Goshawk, African	<i>Accipiter tachiro</i>	Afrikaanse Sperwer	iMvumvuyane, iKlebe
Grassbird, Cape	<i>Sphenoeacus afer</i>	Grasvoël	uVuze
Grassbird, Fan-tailed	<i>Schoenicola brevirostris</i>	Breëstertsanger	NIL
Grebe, Little (Dabchick)	<i>Tachybaptus ruficollis</i>	Klein duikertjie	NIL
Greenbul, Sombre	<i>Antropadus importunus</i>	Gewone Willie	iWili
Guineafowl, Helmeted	<i>Numida meleagris</i>	Gewone Tarentaal	iMpangele

Hamerkop	<i>Scopus umbretta</i>	Hamerkop	uThekwane
Harrier, African Marsh	<i>Circus ranivorus</i>	Afrikaanse Paddavreter	NIL
Harrier-Hawk, African (Gymnogene)	<i>Polyboroides typus</i>	Kaalwangvalk	NIL
Heron, Black-headed	<i>Ardea melanocephala</i>	Swartkopreier	uNokilonki
Heron, Grey	<i>Ardea cinerea</i>	Bloureier	umKholwa
Honeybird, Brown-backed	<i>Prodotiscus regulus</i>	Skerpbekheuningvoël	NIL
Honeyguide, Greater	<i>Indicator indicator</i>	Grootheuningwyser	uNomtsheketshe, iNgede
Honeyguide, Lesser	<i>Indicator minor</i>	Kleinheuningwyser	iNhlava
Honeyguide, Scaly-throated	<i>Indicator variegatus</i>	Gevlekte Heuningwyser	iNhlava
Hoopoe, African	<i>Upupa africana</i>	Hoepoep	umZolozolo, umZiningweni
Hornbill, Crowned	<i>Tockus alboterminatus</i>	Gekroonde Neushoringvoël	umKholwane
Hornbill, Southern Ground	<i>Bucorvus leadbeateri</i>	Bromvoël	iNgududu, iNsingizi
Hornbill, Trumpeter	<i>Bycanistes bucinator</i>	Gewone Boskraai	iKhunatha
Ibis, African Sacred	<i>Threskiornis aethiopicus</i>	Skoorsteenveër	umXwagele
Ibis, Hadada (Hadedda)	<i>Bostrychia hagedash</i>	Hadedda	iNkankane
Kestrel, Rock	<i>Falco rupicolis</i>	Rooivalk	uMathebeni
Kingfisher, African Pygmy	<i>Ispidina picta</i>	Dwergvisvanger	isiKhilothi
Kingfisher, Brown-hooded	<i>Halcyon albiventris</i>	Bruinkopvisvanger	iNdwazela
Kingfisher, Giant	<i>Megaceryle maxima</i>	Reuse Visvanger	isiVuba
Kingfisher, Malachite	<i>Corythornis cristatus</i>	Kuifkopvisvanger	iNhlunuyamanzi
Kingfisher, Pied	<i>Ceryle rudis</i>	Bontvisvanger	iHlabahlabane
Kite, Black-winged (-shouldered)	<i>Elanus caeruleus</i>	Blouvalk	NIL
Kite, Yellow-billed	<i>Milvus aegyptius</i>	Geelbekwou	uNhloyile
Lapwing, Blacksmith (Plover)	<i>Vanellus armatus</i>	Bontkiewiet	iNdudumela
Lark, Rufous-naped	<i>Mirafra africana</i>	Rooineklewerik	uNongqwashi
Longclaw, Cape (Orange-throated)	<i>Macronyx capensis</i>	Oranjekeelkalkoentjie	iNqomfi
Longclaw, Yellow-throated	<i>Macronyx croceus</i>	Geelkeelkalkoentjie	iGwili
Mannikin, Bronze	<i>Lonchura cucullata</i>	Gewone Fret	NIL
Mannikin, Red-backed	<i>Lonchura nigriceps</i>	Roorugfret	NIL

Martin , Brown-throated	<i>Riparia paludicola</i>	Afrikaanse Oewerswael	NIL
Martin , Common House	<i>Delichon urbicum</i>	Huisswael	NIL
Martin , Rock	<i>Ptyonoprogne fuligula</i>	Kransswael	iNhlolamvula
Moorhen , Common	<i>Gallinula chloropus</i>	Grootwaterhoender	NIL
Mousebird , Speckled	<i>Colius striatus</i>	Gevlekte Muisvoël	iNdlazi
Neddicky	<i>Cisticola fulvicapilla</i>	Neddikkie	iNcede
Oriole , Black-headed	<i>Oriolus larvatus</i>	Swartkopwielewaaal	umBhicongo
Ostrich , Common	<i>Struthio camelus</i>	Volstruis	iNtshhe
Owl , African Grass	<i>Tyto capensis</i>	Grasuil	isiKhova
Owl , African Wood	<i>Strix woodfordii</i>	Bosuil	uNobathekeli
Owl , Spotted Eagle-	<i>Bubo africanus</i>	Gevlekte Ooruil	isiKhovampondo
Owl , Western Barn	<i>Tyto alba</i>	Nonnetjie-uil	isiKhova
Petronia , Yellow-throated	<i>Gymnoris superciliaris</i>	Geelvlakmossie	NIL
Pigeon , African Green	<i>Treron calvus</i>	Papegaaiduif	iJubantondo
Pigeon , African Olive (Rameron)	<i>Columba arquatrix</i>	Geelbekbosduif	iVukuthu-lehlathi
Pigeon , Speckled (Rock)	<i>Columba guinea</i>	Kransduif	iJuba, iVukuthu
Pipit , African	<i>Anthus cinnamomeus</i>	Gewone Koester	umNgcelu, umNgcelekeshu
Pipit , Plain-backed	<i>Anthus leucophrys</i>	Donkerkoester	umNgcelu, umNgcelekeshu
Pipit , Striped	<i>Anthus lineiventris</i>	Gestreepte Koester	NIL
Prinia , Drakensberg	<i>Prinia hypoxantha</i>	Geelpenslangstertjie	NIL
Prinia , Tawny-flanked	<i>Prinia subflava</i>	Bruinsylangstertjie	NIL
Puffback , Black-backed	<i>Dryoscopus cubla</i>	Sneeubal	iBhoboni
Quail , Common	<i>Coturnix coturnix</i>	Afrikaanse Kwartel	isiGwaca
Raven , White-necked	<i>Corvus albicollis</i>	Withalskraai	iHubulu
Robin , Brown Scrub	<i>Cercotrichas signata</i>	Bruinwipstert	NIL
Robin , White-browed Scrub	<i>Cercotrichas leucophrys</i>	Gestreepte Wipstert	NIL
Robin-Chat , Cape	<i>Cossypha caffra</i>	Gewone Janfrederik	uGaga
Robin-Chat , Red-capped (Natal)	<i>Cossypha natalensis</i>	Nataljanfrederik	NIL

Saw-wing , Black	<i>Psalidoprocne pristoptera</i>	Swartsaagvlerkswael	NIL
Seedeater , Streaky-headed	<i>Crithagra gularis</i>	Streepkopkanarie	umBhalane
Shrike , Red-backed	<i>Lanius collurio</i>	Rooiruglaksman	NIL
Sparrow , Cape	<i>Passer melanurus</i>	Gowone Mossie	uNdlunkulu
Sparrow , House	<i>Passer domesticus</i>	Huismossie	NIL
Sparrow , Southern Grey-headed	<i>Passer diffuses</i>	Gryskopmossie	NIL
Sparrowhawk , Black	<i>Accipiter melanoleucus</i>	Swartperwer	NIL
Spurfowl , Natal (Francolin)	<i>Pternistis natalensis</i>	Natalse Fisant	isiKhwehle
Starling , Black-bellied	<i>Notopholia corrusca</i>	Swartpensglansspreeu	iKhwinsi
Starling , Cape (Glossy)	<i>Lamprotornis nitens</i>	Kleinglansspreeu	iKhwezi, iKhwinsi
Starling , Common	<i>Sturnus vulgaris</i>	Europese Spreeu	NIL
Starling , Red-winged	<i>Onychognathus morio</i>	Rooivlerkspreeu	iNsomi, iSomi
Starling , Violet-backed (Plum-col)	<i>Cinnyricinclus leucogaster</i>	Witborsspreeu	NIL
Stonechat , African	<i>Saxicola torquatus</i>	Gewone Bontrokkie	isAnqawane, isiChegu
Stork , White	<i>Ciconia ciconia</i>	Witooievaar	uNowanga
Stork , Woolly-necked	<i>Ciconia episcopus</i>	Wolnekooievaar	isiThandamanzi
Sunbird , Amethyst (Black)	<i>Chalcomitra amethystina</i>	Swartsuikerbekkie	NIL
Sunbird , Collared	<i>Hedydipna collaris</i>	Kortbeksuikerbekkie	iNtonso, iNqwathane
Sunbird , Greater Double-collared	<i>Cinnyris afer</i>	Groot-rooibandsuikerbekkie	iNcwincwi, iNcuncu
Sunbird , Grey	<i>Cyanomitra veroxii</i>	Gryssuikerbekkie	NIL
Sunbird , Malachite	<i>Nectarinia famosa</i>	Jangroentjie	iNcuncu
Sunbird , Olive	<i>Cyanomitra olivacea</i>	Olyfsuikerbekkie	NIL
Sunbird , White-bellied	<i>Cinnyris talatala</i>	Witpensuikerbekkie	NIL
Swallow , Barn (European)	<i>Hirundo rustica</i>	Europese Swael	iNkonjane
Swallow , Greater Striped	<i>Cecropis cucullata</i>	Grootstreepswael	iNkonjane
Swallow , Lesser Striped	<i>Cecropis abyssinica</i>	Kleinstreepswael	iNkonjane
Swallow , White-throated	<i>Hirundo albigularis</i>	Witkeelswael	iNkonjane
Swift , African Black	<i>Apus barbatus</i>	Swartwindswael	iHlabankomo
Swift , African Palm	<i>Cypsiurus parvus</i>	Palmwindswael	NIL
Swift , Alpine	<i>Apus melba</i>	Witpenswindswael	NIL
Swift , Little	<i>Apus affinis</i>	Kleinwindswael	NIL
Swift , White-rumped	<i>Apus caffer</i>	Witkruiswindswael	uNonqane
Tchagra , Southern	<i>Tchagra tchagra</i>	Grysborstjagra	NIL

Thrush , Cape Rock	<i>Monticola rupestris</i>	Kaapse Kliplyster	iKhwelematsheni
Thrush , Kurrichane	<i>Turdus libonyana</i>	Rooibeklyster	umuNswi
Thrush , Olive	<i>Turdus olivaceus</i>	Olyflyster	umuNswi
Tinkerbird , Red-fronted	<i>Pogoniulus pusillus</i>	Rooiblestinker	isiKhuhlukuhlu
Tit , Southern Black	<i>Melaniparus niger</i>	Gewone Swartmees	NIL
Trogon , Narina	<i>Apaloderma narina</i>	Bosloerie	umJenenengu
Turaco , Knysna (Loerie)	<i>Tauraco corythaix</i>	Knysnaloesie	iGwalagwala
Turaco , Purple-crested (Loerie)	<i>Tauraco porphyreolophus</i>	Bloukuifloerie	iGwalagwala
Twinspot , Green	<i>Mandingoa nitidula</i>	Groenkolpensie	NIL
Wagtail , African Pied	<i>Motacilla aguimp</i>	Bontkwikkie	umVemve, umCishu
Wagtail , Cape	<i>Motacilla capensis</i>	Gewone Kwikkie	umVemve, umCishu
Wagtail , Mountain (Long-tailed)	<i>Motacilla clara</i>	Bergkwikkie	umVemve, umCishu
Warbler , African Yellow	<i>Iduna natalensis</i>	Geelsanger	NIL
Warbler , Barratt's	<i>Bradypterus barratti</i>	Ruigtesanger	NIL
Warbler , Lesser Swamp	<i>Acrocephalus gracilirostris</i>	Kaapse Rietsanger	NIL
Warbler , Little Rush	<i>Bradypterus baboecala</i>	Kaapse Vleisanger	NIL
Warbler , Willow	<i>Phylloscopus trochilus</i>	Hofsanger	NIL
Warbler , Yellow-throated Woodland	<i>Phylloscopus ruficapilla</i>	Geelkeelsanger	NIL
Waxbill , Common	<i>Estrilda astrild</i>	Rooibeksysie	iNtiyane
Waxbill , Orange-breasted	<i>Amandava subflava</i>	Rooiassie	NIL
Waxbill , Swee	<i>Coccygia melanotis</i>	Suidelike Swie	ubuSukuswane
Weaver , Cape	<i>Ploceus capensis</i>	Kaapse Wewer	NIL
Weaver , Dark-backed (Forest)	<i>Ploceus bicolor</i>	Bosmusikant	iTilongo
Weaver , Eastern Golden (Yellow)	<i>Ploceus subaureus</i>	Geelwewer	NIL
Weaver , Holub's Golden	<i>Ploceus xanthops</i>	Goudwewer	iHlokohloko
Weaver , Spectacled	<i>Ploceus ocularis</i>	Brilwewer	iGelegekle, umDweza
Weaver , Thick-billed	<i>Amblyospiza albifrons</i>	Dikbekwewer	NIL
Weaver , Village	<i>Ploceus cucullatus</i>	Bonrugwewer	iHlokohloko
White-eye , Cape	<i>Zosterops capensis</i>	Kaapse Glasogie	umBicini
Whydah , Pin-tailed	<i>Vidua macroura</i>	Koningrooibekkie	uHlekwane
Widowbird , Fan-tailed (Red-should)	<i>Euplectes axillaris</i>	Kortstertflap	iNtaka
Widowbird , Red-collared	<i>Euplectes ardens</i>	Rooikeelflap	iNtaka
Wood Hoopoe , Green (Red-billed)	<i>Phoeniculus purpureus</i>	Gewone Kakelaar	iNhlekabafazi, uNukani

Woodpecker, Cardinal	<i>Dendropicos fuscescens</i>	Kardinaalspeg	iNqondaqonda
Woodpecker, Golden-tailed	<i>Campethera abingoni</i>	Goudstertspeg	isiQophamuthi, uSibagwebe
Woodpecker, Olive	<i>Dendropicos griseocephalus</i>	Gryskopspeg	NIL
Wryneck, Red-throated	<i>Jynx ruficollis</i>	Draaihals	NIL

Help us add to our bird list – If you see any species not on the list, please notify reception! info@gwahumbe.co.za

Happy Birding!

Thank You.